

| | | |
|----------------|---------------|------------------|
| Candidate Name | Centre Number | Candidate Number |
| | | |



OXFORD CAMBRIDGE AND RSA EXAMINATIONS
General Certificate of Secondary Education

GUJARATI
WRITING
FOUNDATION TIER
SPECIMEN PAPER 2003

1927

Candidates answer on the question paper.
 Additional materials:
 None

TIME 40 minutes

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

Write your name, Centre number and candidate number in the spaces at the top of this page.
 Answer **all** the questions in Section 1 and **one** question from Section 2.
 Write your answers in the spaces provided on the question paper.

INFORMATION FOR CANDIDATES

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.
 Total number of marks for this paper is 50.
 No dictionaries are allowed.

| FOR EXAMINER'S USE | |
|--------------------|--|
| 1 | |
| 2 | |
| 3 | |
| 4 | |
| TOTAL | |

This question paper consists of 7 printed pages and 1 blank page.

Section 1

Exercise 1

Write the names of eight items of food that you like and dislike in Gujarati under different groups.

તમને ભાવતી અને ન ભાવતી આઠ વસ્તુઓનાં નામ વિભાગ પ્રમાણે લખો.

| દાખલો | | |
|---------|--------|---------|
| ખાવાનું | ભાવે | ના ભાવે |
| કુરસાણ | સમોસાં | કચોરી |

| | ખાવાનું | ભાવે | ના ભાવે |
|----|---------|------|---------|
| ૧. | ફળ | | |
| ૨. | શાકભાજી | | |
| ૩. | મીઠાઈ | | |
| ૪. | પીવાનું | | |

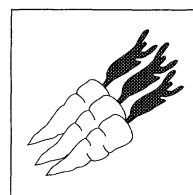
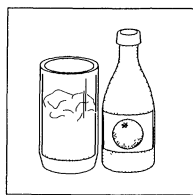
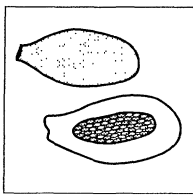
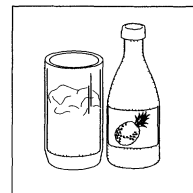
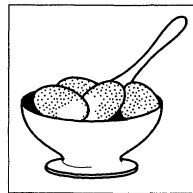
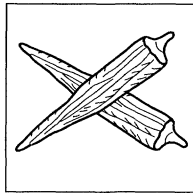
[2]

[2]

[2]

[2]

[Total : 8 marks]




The pictures are only examples. You may include other items that are not illustrated.

Exercise 2

Write down your routine activities for every Saturday.

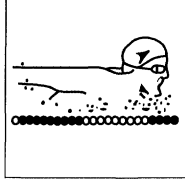
દર શનિવારે શું શું કરો છો તેની યાદી લખો.

| દાખલો સમય | શું કરો છો |
|------------------|--|
| સવારે ૧૦.૦૦ વાગે |  ભાઈ સાથે ખરીદી કરવા જાઉં છું |

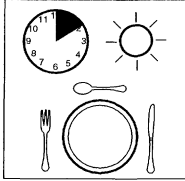
સમય

શું કરો છો

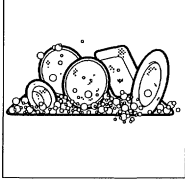
૧. સવારે ૧૧.૦૦ વાગે



૨. બપોરે ૧૨.૦૦ વાગે



૩. બપોરે ૧.૦૦ વાગે



૪. સાંજે ૪.૦૦ વાગે



૫. સાંજે ૭.૦૦ વાગે



૬. સાંજે ૯.૦૦ વાગે



[Communication : 6 marks]

[Accuracy : 3 marks]

[Total : 9 marks]

[Turn over]

Exercise 3

You are on holiday. Write a post card of 40 words in Gujarati to your parents.
Include the following points.

તમે ફરવા ગયા છો. ત્યાંથી તમારાં માતાપિતાને ૪૦ શબ્દોમાં એક પોસ્ટકાર્ડ
ગુજરાતીમાં લખો. નીચેના મુદ્દાઓનો સમાવેશ કરજો.

૧. કઈ રીતે મુસાફરી કરી
૨. મુસાફરી કેવી રહી
૩. હવામાન વિષે
૪. ખાવાનું કેવું છે
૫. શી ખરીદી કરી
૬. શું શું ગમ્યું

પોસ્ટકાર્ડ

| | |
|--|---|
| | <div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 40px; margin: 0 auto 20px auto;"></div> <hr style="width: 80%; margin: 0 auto;"/> <hr style="width: 80%; margin: 0 auto;"/> <hr style="width: 80%; margin: 0 auto;"/> <hr style="width: 80%; margin: 0 auto;"/> <hr style="width: 80%; margin: 0 auto;"/> |
|--|---|

[Communication : 6 marks]

[Quality of language : 7 marks]

[Total : 13 marks]

Section 2

આ વિભાગમાં ફક્ત એક જ સવાલનો જવાબ આપો.

સવાલ ૧ અથવા સવાલ ૨ પસંદ કરી ગુજરાતીમાં જવાબ લખો.

સવાલ ૧.

Read the advertisement for a part-time job.

નીચેની જાહેરાત વાંચો

જોઈએ છે

કોમ્યુનિટી નિશાળમાં શનિરવિ મદદ

નાનાં બાળકોને ગુજરાતી ભણાવવામાં અને બાળકો માટે યોજાતી પ્રવૃત્તિઓમાં શિક્ષકોને મદદરૂપ થાય એવા યુવક/યુવતીઓની જરૂર છે.

ખિસ્સાખર્ચ તરીકે થોડા પૈસા આપવામાં આવશે.

આજે જ અરજી કરો:

સેક્રેટરી, કોમ્યુનિટી સેન્ટર, લંડન રોડ, લેસ્ટર.

ઉપરના કામ માટે અરજી કરતો પત્ર ૬૦ - ૧૦૦ શબ્દોમાં ગુજરાતીમાં લખો. તેમાં નીચે આપેલા મુદ્દાઓનો સમાવેશ કરો.

- તમારી ઉંમર અને ભણતર
- તમારા શોખો
- તમે પહેલાં ક્યાં અને કેવું કામ કર્યું હતું
- કામ ક્યારથી શરૂ કરી શકશો

Read an advertisement about a youth hostel.

સવાલ ર

નીચેની જાહેરાત વાંચો

આવો 'ગુજરાત યુવક હોસ્ટેલ'માં

ઘણી સગવડો

તમારી જરૂરિયાતો જણાવો અને
ચિંતા વગર રજાઓ અહીં ગાળો

તમે અમને સહેલાઈથી શોધી શકશો.
પારસી બજાર સામે
સયાજીગંજ, વડોદરા - ૩૦૬ ૦૦૫

'યુવક હોસ્ટેલ'ના મેનેજરને ૯૦ - ૧૦૦ શબ્દોમાં ગુજરાતીમાં પત્ર લખો.
નીચેના મુદ્દાઓનો સમાવેશ કરો.

- ક્યારે અને કેટલા સમય માટે આવશો
- કેટલા જણ અને કેટલા ઓરડા
- ખીજ બે જરૂરિયાત જણાવો
- ગયે વર્ષે કઈ જગાએ યુથ હોસ્ટેલમાં રહ્યા હતા

[Total : 20 marks]

BLANK PAGE

WRITING PAPER MARK SCHEME

GCSE FRENCH (2354)/GERMAN (2364)/GUJARATI (2374)/SPANISH (2384)

FOUNDATION TIER SCHEME OF ASSESSMENT

Section 1

| | |
|------------|--|
| Question 1 | 8 marks(Communication 8) |
| Question 2 | 9 marks(Communication 6; Accuracy 3) |
| Question 3 | 13 marks(Communication 6; Quality of Language 7) |

Total for Communication **20 marks**

Quality of Language **7 marks**

Accuracy **3 marks**

Total for Section 1 **30 marks**

Section 2

Communication **10 marks**

Quality of Language **6 marks**

Accuracy **4 marks**

Total for Section 2 **20 marks**

TOTAL FOR FOUNDATION TIER **50 MARKS**

SECTION 1

Question 1: List

8 marks

Communication

8 items each 1 mark

Mark for communication using the principle “If in doubt, sound it out”.
Allow cognates. Do not allow languages other than the target language.

Question 2: Manipulation of language in response to verbal or visual stimuli

9 marks

Communication

6 marks

One mark per recognisable lexical item

Accuracy

3 marks

- 3 at least 5 items written accurately
- 2 at least 3 items written accurately
- 1 at least 1 item written accurately

Question 3: Simple connected writing (message, e-mail, fax, postcard)13 marks

Communication

6 marks

- 6-5 Meets all or most of the requirements set
- 4-3 Some omissions in fulfilling task)
- 2-1 Only very intermittent response to task)
- 0 Fails to respond to task set

| | |
|---|----------------|
| Quality of Language | 7 marks |
| <p>7-6 Basic range of vocabulary and structure Effective for a variety of straightforward messages Some awareness of verb usage, with limited success The writing is sufficiently accurate to enable a clear message to be conveyed</p> <p>5-4 Restricted range of vocabulary Short sentences succeed in communicating simple points Despite regular errors, the writing often conveys a clear message</p> <p>3-2 Individual vocabulary items or short phrases</p> <p>1-0 The language conveys little or no message.</p> | |

SECTION 1

| | |
|----------------------------|-----------------|
| Communication | 20 marks |
| Quality of Language | 7 marks |
| Accuracy | 3 marks |
| TOTAL FOR SECTION 1 | 30 MARKS |

SECTION 2

Communication

10 marks

- 10-8** All the points of the task are communicated.
Communicates personal opinions.
Despite errors, communicates a clear message factually and/or imaginatively, including past, present and future events where required by the task.
- 7-5** The main points of the task are communicated in sentence form.
Additional details are often communicated.
An attempt to use more than one tense, where appropriate.
- 4-2** The main points of the task and occasional additional details are communicated in sentence form.
- 1** The main points of the task are communicated in short sentences.
- 0** Little or nothing of merit. Much ambiguity and omission. Only sporadically comprehensible, or incomprehensible.

Factors which might reduce communication marks are words in English or the wrong foreign language, blanks, nonsense sentences, “continuous present tenses”, which are inappropriate in the target language, failure to mention tasks, or complete non-sequiturs.

Quality of Language

6 marks

- 6-5** Limited range of vocabulary, idiom and structure.
Appropriate register used.
The style of writing is basic but reasonably coherent.
Past, present and future tenses used at a basic level.
- 4-3** A basic range of vocabulary, idiom and structure.
Sentences may be repetitive but are often successful.
Some limited attempt at the use of more than one tense.
- 2-1** Basic range of vocabulary and structure.
Effective for a variety of straightforward messages.
Some awareness of verb usage, with limited success.
- 0** Nothing of merit at this level.

Accuracy**4 marks**

- 4-3** There is more accuracy than inaccuracy. The writing is sufficiently accurate to enable a clear message to be conveyed.
- 2-1** Despite regular errors, the writing often conveys a clear message. The degree of inaccuracy frequently obscures the meaning.
- 0** Insufficient accurate language to convey the meanings.

SECTION 2**Communication****10 marks****Quality of Language****6 marks****Accuracy****4 marks****TOTAL FOR SECTION 2****20 MARKS****TOTAL FOR FOUNDATION TIER****50 MARKS**

| | | |
|----------------|---------------|------------------|
| Candidate Name | Centre Number | Candidate Number |
| | | |



OXFORD CAMBRIDGE AND RSA EXAMINATIONS
General Certificate of Secondary Education

GUJARATI
WRITING
HIGHER TIER

1927

SPECIMEN PAPER 2003

Candidates answer on the question paper.
 Additional materials:
 None

TIME 60 minutes

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

Write your name, Centre number and candidate number in the spaces at the top of this page.
 Answer **one** question from Section 2 and **one** question from Section 3.
 Write your answers in the spaces provided on the question paper.

INFORMATION FOR CANDIDATES

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.
 Total number of marks for this paper is 50.
 No dictionaries are allowed.

| FOR EXAMINER'S USE | |
|--------------------|--|
| 1 | |
| 2 | |
| TOTAL | |

This question paper consists of 7 printed pages and 1 blank page.

Section 2

આ વિભાગમાં ફક્ત એક જ સવાલનો જવાબ આપો.

સવાલ ૧ અથવા સવાલ ૨ પસંદ કરી ગુજરાતીમાં જવાબ લખો.

સવાલ ૧.

Read the advertisement for a part-time job.

નીચેની જાહેરાત વાંચો

જોઈએ છે

કોમ્યુનિટી નિશાળમાં શનિરવિ મદદ

નાનાં બાળકોને ગુજરાતી ભણાવવામાં અને બાળકો માટે યોજાતી પ્રવૃત્તિઓમાં શિક્ષકોને મદદરૂપ થાય એવા યુવક/યુવતીઓની જરૂર છે.

ખિસ્સાખર્ચ તરીકે થોડા પૈસા આપવામાં આવશે.

આજે જ અરજી કરો:

સેક્રેટરી, કોમ્યુનિટી સેન્ટર, લંડન રોડ, લેસ્ટર.

ઉપરના કામ માટે અરજી કરતો પત્ર ૯૦ - ૧૦૦ શબ્દોમાં ગુજરાતીમાં લખો. તેમાં નીચે આપેલા મુદ્દાઓનો સમાવેશ કરો.

- તમારી ઉંમર અને ભણતર
- તમારા શોખો
- તમે પહેલાં ક્યાં અને કેવું કામ કર્યું હતું
- કામ ક્યારથી શરૂ કરી શકશો

Read an advertisement about a youth hostel.

સવાલ ર

નીચેની જાહેરાત વાંચો

આવો 'ગુજરાત યુવક હોસ્ટેલ'માં

ઘણી સુવિધાઓ

તમારી જરૂરિયાતો જણાવો અને
ચિંતા વગર રજાઓ અહીં ગાળો

તમે અમને સહેલાઈથી શોધી શકશો.
પારસી બજાર સામે
સયાજીગૃજ, વડોદરા - ૩૦૬ ૦૦૫

'યુવક હોસ્ટેલ'ના મેનેજરને ૯૦ - ૧૦૦ શબ્દોમાં ગુજરાતીમાં પત્ર લખો.
નીચેના મુદ્દાઓનો સમાવેશ કરો.

- ક્યારે અને કેટલા સમય માટે આવશો
- કેટલા જણ અને કેટલા ઓરડા
- બીજા બે જરૂરિયાત જણાવો
- ગયે વર્ષે કઈ જગાએ યુથ હોસ્ટેલમાં રહ્યા હતા

[Total : 20 marks]

Section 3

આ વિભાગમાં ફક્ત એક જ સવાલનો જવાબ લખજો.

સવાલ ૧ અથવા સવાલ ૨ પસંદ કરી તમારો જવાબ ૧૪૦ - ૧૫૦ શબ્દોમાં ગુજરાતીમાં લખો.

You witnessed an accident.

૧. રસ્તા પર તમે નીચેની નોટિસ વાંચો છો.

પોલીસ નોટિસ

અકસ્માત

સોમવાર તારીખ ૧ મે ૪.૦૦ વાગે
અહીં અકસ્માત થયો હતો.
શું તમે અહીં હતાં ?
તમે જે જોયું હોય તે અમને જણાવો.

આ અકસ્માત તમે જોયો હતો. પોલીસ માટે તેનો અહેવાલ લખો.
નીચેના મુદ્દાઓનો સમાવેશ કરો.

- અકસ્માત કેવી રીતે થયો તેની સાથે ત્યારના દૃશ્યનું વર્ણન
- તમારા મત પ્રમાણે કોણ જવાબદાર હતું અને શા માટે
- તમે શું ભાગ ભજવ્યો અને શા માટે
- છેલ્લે શું થયું

૨. You have been asked to write an article for your school magazine.

તમારી નિશાળના મેગેઝીન માટે “ઑટનમાં વધતી જતી ગાડીઓ” વિષે લેખ લખો.
તેમાં નીચેના મુદ્દાઓનો સમાવેશ કરો

- તમારા મત પ્રમાણે ગાડીઓ વધવાના કારણો
- તંદુરસ્તી પર થતી તેની અસર
- ગાડી હોવાના ફાયદા અને ગેરફાયદા
- શું વધારે લોકોએ જાહેર વાહનોનો ઉપયોગ કરવો જોઈએ કે નહીં અને શા માટે ?

[Total : 30 marks]

A series of horizontal dotted lines for writing.

BLANK PAGE

WRITING PAPER MARK SCHEME
GCSE French(2354)/German(2364)/Gujarati(2374)/Spanish(2384)

HIGHER TIER SCHEME OF ASSESSMENT

Section 2

Communication **10 marks**

Quality of Language **6 marks**

Accuracy **4 marks**

Total for Section 2 **20 marks**

Section 3

Communication **10 marks**

Quality of Language **14 marks**

Accuracy **6 marks**

Total for Section 3 **30 marks**

TOTAL FOR HIGHER TIER **50 MARKS**

SECTION 2

Communication

10 marks

- 10-8** All the points of the task are communicated.
Communicates personal opinions.
Despite errors, communicates a clear message factually and/or imaginatively, including past, present and future events where required by the task.
- 7-5** The main points of the task are communicated in sentence form.
Additional details are often communicated.
An attempt to use more than one tense, where appropriate.
- 4-2** The main points of the task and occasional additional details are communicated in sentence form.
- 1** The main points of the task are communicated in short sentences.
- 0** Little or nothing of merit. Much ambiguity and omission. Only sporadically comprehensible, or incomprehensible.

Factors which might reduce communication marks are words in English or the wrong foreign language, blanks, nonsense sentences, “continuous present tenses”, which are inappropriate in the target language, failure to mention tasks, or complete non-sequiturs.

Quality of Language

6 marks

- 6-5** Limited range of vocabulary, idiom and structure.
Appropriate register used.
The style of writing is basic but reasonably coherent.
Past, present and future tenses used at a basic level.
- 4-3** A basic range of vocabulary, idiom and structure.
Sentences may be repetitive but are often successful.
Some limited attempt at the use of more than one tense.
- 2-1** Basic range of vocabulary and structure.
Effective for a variety of straightforward messages
Some awareness of verb usage, with limited success.
- 0** Nothing of merit at this level.

Accuracy**4 marks**

- 4-3** There is more accuracy than inaccuracy. The writing is sufficiently accurate to enable a clear message to be conveyed.
- 2-1** Despite regular errors, the writing often conveys a clear message. The degree of inaccuracy frequently obscures the meaning.
- 0** Insufficient accurate language to convey the meanings.

SECTION 2**Communication****10 marks****Quality of Language****6 marks****Accuracy****4 marks****TOTAL FOR SECTION 2****20 MARKS**

SECTION 3

Communication

10 marks

- 10-9** Communicates and expands on information and narrates events factually and/or imaginatively with no ambiguity.
Communicates and justifies a range of ideas and points of view.
Communicates in longer sequences, giving detailed descriptions.
Coherent, pleasant to read.
Highly creative and imaginative writing, where appropriate.
- 8-7** Communicates and expands on information and narrates events factually and/or imaginatively.
Communicates and justifies ideas and points of view.
Communicates in longer sequences, giving descriptions.
Creative and imaginative writing, where appropriate.
- 6-5** All the points of the task are communicated in some detail.
Communicates personal opinions in some detail.
Communicates a very clear message in factual and/or imaginative writing.
- 4-3** All the points of the task are communicated.
Communicates personal opinions.
Despite errors, communicates a clear message factually and/or imaginatively, including past, present and future events where required by the task.
- 2-1** The main points of the task are communicated in sentence form.
Additional details are often communicated.
An attempt to use more than one tense, where appropriate.
- 0** Much ambiguity and omission. Only sporadically comprehensible.

Factors which might reduce communication marks are words in English or the wrong foreign language, blanks, nonsense sentences, “continuous present tenses”, which are inappropriate in the target language, failure to mention tasks, or complete non-sequiturs.

Quality of Language

14 marks

- 14-12** A wide variety of structure, vocabulary and idiom.
Longer sequences of language using a wide range of clause types.
Verb tenses used with ease.
Secure, consistent and very fluent.
- 11-9** A good variety of structure, vocabulary and idiom.
Longer sequences of language using a range of clause types.
Verb tenses used with confidence.
Fluent and consistent with a degree of control.
Style appropriate to the purpose.
- 8-6** A range of structure, vocabulary and idiom.
Some variety of clause types, e.g. subordinate clauses.
Verb tenses used effectively but with limitations.
Fairly fluent with some degree of control.
- 5-3** Limited range of vocabulary, idiom and structure.
Appropriate register used.
The style of writing is basic but reasonably coherent.
Past, present and future tenses used at a basic level.
- 2-1** A basic range of vocabulary, idiom and structure.
Sentences may be repetitive but are often successful.
Some limited attempt at the use of more than one tense.
- 0** The language conveys little or no message.

Accuracy

6 marks

- 6** The overall impression is one of accuracy, with very few major errors.
- 5-4** Writing is generally accurate. Errors do not significantly affect the meanings.
- 3-2** Inaccuracy does not impede the expression of a range of meanings.
- 1** The writing is sufficiently accurate to enable a clear message to be conveyed.
- 0** Insufficient accurate language to convey the meanings.

SECTION 3

Communication **10 marks**

Quality of Language **14 marks**

Accuracy **6 marks**

TOTAL FOR SECTION 3 **30 MARKS**

TOTAL FOR HIGHER TIER **50 MARKS**